SANTA FE

AÑO I. -- Núm.º 229 | Porte Pago | Santa Fe, Jueves 16 de Noviembre de 1911 | Redacción y Administración: San Martín 742

SANTA FE

Un problema sério

Se encuéentran ya en poder de las empresas ferroviarias de la república los pliegos de condiciones formulados por la Federación General de ferrocarrileros, que abarca entre sus asociados á todo el gremio de maquinistas y foguistas.

Los informes que nos llegan de la capital federal, nos hacen saber, que las exigencias que se puntualizan en ese pliego de arreglo entre los maquinistas y las empresas, son de tal magnitud que es muy probable sean rechazadas de plano llegando el caso de producirse la huelga general con que amenazan, si no son aceptadas.

Este hecho, que en otras circunstancias podría pasar como una de las tantas emergencias de la vida obrera, en las relaciones del capital y el trabajo, viene á asumir proporciones extraordinarias en las actuales, porque una huelga en los ferrocarriles de toda la república, entorpecerá la recolección de la próxima cosecha, esterilizando en gran parte los beneficios que el país daba ya por descontados.

Detrás del punto capital que exterioriza la protesta de los maquinistas ferrocarrileros, aparecen complicándose á él otra serie de fenómenos de la vida obrera, tales como la carestía de los artículos de primera necesidad, los elevados alquileres, etc, que pueden muy bien determinar la generalización de la huelga en los demás gremios, por espíritu de solaridad, y es á apagar la chispa que deben encaminarse los buenos oficios del gobierno nacional, toda vez, que tiene á su cargo una repartición especialmente destinada al estudio de estos graves problemas, que la ley de defensa social ha aletargado sin conseguir su curación, como puede verse por el hecho que nos ocupa.

No hace mucho tiempo que Inglaterra ha tenido que soportar los efectos de uno de estos movimientos gremiales, cuyos perjuicios han sumado muchos millones para el comercio británico, y si bien las condiciones de la vida obrera son muy distintas allá y aquí, no por eso podemos dejar de citar el ejemplo siquiera sea para que la acción de los poderes públicos tome con tiempo la participación que habrán de señalarle más tarde los sucesos que se anuncian.

No hay quien pueda poner en duda que las empresas ferrocarrileras de nuestro país son las que mayores dividendos aportan á sus asociados, sin que sea óbice para variar la regla los buenos ó los malos años de nuestra producción, á que se vinculan tan intimamente todos los problemas de nuestra vida activa, y este solo dato bien podría servir de base para que mejoraran en parte los sueldos de los que contribuyen de una manera tan directa al fabuloso aumento de sus ganancias.

Colocadas las gestiones en el término medio que la prudencia aconseja, tal vez no fuera difícil impedir la huelga anunciada, más por el empleo de la persuación que por el recurso socorrido de la fuerza, que si salva momentáneamente una situación, deja en cambio latente la protesta.

No queremos decir con esto, que hayan de aceptarse porque sí las exigencias del gremio reclamante porque siendo intereses encontrados los que se ventilan cada uno ha de defenderse hasta donde le sea posible, en salvaguarda propia, pero no sería justo tampoco desestimar en absoluto una reclamación que puede tener su parte razonable y justa, aunque en lo demás peque de exagerada.

A buscar ese término medio han de encaminarse las gestiones del poder público, como tutelador equitativo de intereses que corresponden al gremio reclamante, siempre que este esté colocado en el terreno de lo razonable.

Como en la forma que se ha planteado el problema los hechos no han de tardar en producirse, esperaremos á que su resolución nos de tema para juzgarlos con mayor amplitud, formulando votos, entretanto, porque se consiga arribar á un arreglo amistoso que siempre será de beneficios más prácticos que la violencia, no solo para los maquinistas y las empresas, sinó también para los valiosos intereses comprometidos en la emergencia.

——(o)——

EL USO DE ARMAS

Más de una vez la prensa ha llamado la atención de los ciudadanos, como de las autoridades sobre el abuso, más que uso de armas que se hace por todas las clases sociales con los resultados que más de una vez hemos lamentado.

Últimamente, se ha producido uno de esos casos fatales, en que la voluntad del hombre no ha podido evitarlo, arrancando la existencia á un joven útil, en la plenitud de la vida, solo por el hábito inveterado de llevar siempre al cinto un arma mortífera.

Es un atavismo difícil de arrancar ese de ostentar los medios de suprimir á un semejante, como si con ello se pretendiera demostrar un valor que generalmente no lo posee quien va convertido en arsenal, en previsión de encuentros que no han de producirse si no se provocan y las provocaciones no pueden existir entre hombres cultos. ¿A qué entonces, llevar un arma inútil para el hombre pacífico y de labor? La tendencia es mala por todos conceptos y á suprimirla debemos contribuir todos dando el ejemplo los unos y dictando y haciendo cumplir las autoridades disposiciones tendientes á ese fin.

El ciudadano armado, salvo caso especial, debe considerarlo la policía como peligroso y aplicarle sin consideración alguna la reglamentación respectiva.

——(o)——

¿Conque no era cierto?

Ya lo sabíamos que no era cierto lo que el presidente del consejo le afirmaba al ministro de instrucción pública de estar al día el sueldo de los maestros.

Un estimable colega, nos lo confirma ayer, dando la explicación que cree oportuna. Como que hasta hoy no se ha pagado Octubre á la campaña.

¿Y se falsea oficialmente la verdad?

En cuanto á las escuelas que del norte pasaron al sur hasta ahora no se ha dicho donde están establecidas.

Y eso que hemos venido pinchando desde hace seis meses.

Pero ya estas cosas no se discuten.

——(o)——

DE MAX TURMANN

Páginas sociales

LA INDUSTRIA DE LA PUBLICIDAD EN EL DIA

Especial para el «Santa Fe»

10 de Octubre de 1911

SUMARIO—La publicidad de antaño — Como se hacían los reclames en los diarios del XVII siglo—Los orígenes americanos de la publicidad y sus formas actuales—Algunas cifras—Cinco mil millones de francos gastados en publicidad—Los carteles. Cualidades de un buen cartel—El cartel obra por obsesión—Un final de [illegible] de una pieza parisiense—Hacerse ver es para un cartel todo el problema — Hombres sandwiches y carteles luminosos.

Suele decirse que no hay nada nuevo bajo el sol. Esta afirmación no es del todo errónea; pero es necesario reconocer que con el tiempo muchas cosas se han singularmente transformado y desarrollado.

Es lo que le ha sucedido á la publicidad. Vieja como la humanidad, pueden encontrarse ejemplos de ella en la más remota antiguedad, á lo menos en los antiguos periódicos.

Hagamos una colección de esa decana del periodismo, que se llamó «La Gaceta de Francia» y en muchas páginas contemporáneas de Richelieu ó de Mazarino, veremos algún anuncio disfrazado á algún reclame hábilmente hecho.

Tengo á la vista un número de sus comienzos, en 1631, que contiene un «entrefilet» en alabanzas de las aguas minerales de Forges. No recuerdo haber leido en nuestros grandes diarios parisienses de hoy, reclame más diestramente disimulado en favor de una estación balnaria ó de una saludable agua mineral. «La Gaceta» del año de gracia de 1631 sabia ya redactar los avisos de un modo que pondría celosa á nuestros modernos anunciantes.

¿Diremos por esto que la publicidad ha quedado estacionaria desde hace tres siglos?

Sería en desconocer los hechos. Seguramente existía bajo formas discretas, hace unos doscientos años; pero desde entonces, ha recibido una extensión tan considerable que el anuncio de hoy difiere mucho del anuncio de antaño, que lo que difieren los diarios de doce páginas de ahora, del antiguo «Mercurio Francés» o de «La Gaceta de Francia» del siglo XVII.

*

Es en América donde ha nacido el tipo moderno de la publicidad, dando origen á una industria cada día más floreciente, que vemos desarrollarse desde hace diez ó veinte años en nuestra vieja Europa, obligada á adaptar de buen ó mal grado los métodos de ultramar.

En los Estados Unidos la publicidad ha tomado una extensión tanto más notable, cuanto que ciertamente no ha llegado á dar todo lo que con el tiempo dará.

En un estudio reciente, un especialista, M. Arren avalúa en cinco mil millones de francos lo que gastan cada año por este concepto los compatriotas del presidente Taft. La cifra será sobrepasada seguramente, pues va creciendo desde hace un medio siglo.

Antes de la guerra de Secesión, un fabricante de balanzas «Fairbank & Co» consagraba á la publicidad 3.000 dólares por año, 15.000 francos. Hoy gasta 750.000, más de tres millones y medio de francos. El creador del jabón Sapelio que hace algunos años gastaba sólo 30.000 dólares al año, gasta hoy mil dolares por día, ó sea más de un millón ochocientos mil francos.

Recientemente una gran casa de Estados Unidos, envió catálogos que pesaban más de cuatro libras y que tenían un millón de páginas. El franqueo sólo le costó 640.000 dólares. Las principales casas de novedades americanas, tienen presupuestos de publicidad formidables: la casa Marhall Field de Chicago, marcha á la cabeza con sus 3.500.000 francos anuales; los establecimientos Wanamaker la sigue con 2.500.000. Los grandes almacenes de N. York, gastan anualmente diez millones en anuncios, lo que representa un cuatro por ciento de sus rentas. Esta suma es el doble de la de los alquileres de sus locales y apenas si es sobrepasada por los sueldos de los empleados.

Una fábrica de navajas de seguridad ha sabido con 750.000 francos de publicidad, vender seis millones y medio de navajas; para atender su venta al exterior ha alzado su presupuesto á más de un millón.

Tomás Beeckanns ha gastado en anunciar sus píldoras un millón de libras esterlinas, 25 millones de francos.

No sería difícil alargar esta lista. A las fábricas y establecimientos americanos, podríamos agregar cantidad de casas europeas.

*

Sin embargo, no estamos lejos de creer que la publicidad en Europa está relativamente en la infancia. Podría encontrarse una prueba de esto, en el hecho de ser la publicidad abundante para cierta clase de mercaderías, y totalmente descuidada para otras. Así en Inglaterra se ha emprendido una publicidad intensa para los alimentos de niños, para los bizcochos, para los extractos de carne. Sería difícil explicar porqué estos productos pueden ser objetos de reclame con preferencia á otros: ¿Por qué hacer reclame para los jabones y no para las azúcares? ¿porqué para las navajas automáticas y no para las tijeras perfeccionadas?

Es, en resumen, el azar, ó más exactamente, el espíritu emprendedor de un fabricante ó de un comerciante, lo que provoca las campañas de publicidad en ciertas industrias. Más lo que demuestra la potencia del reclame, es que en una rama del comercio un individuo ingenioso ha comenzado á anunciar su marca, sus concurrentes deben, cueste lo que cueste, seguir su ejemplo, so pena de arruinarse.

Este poder de la publicidad aparece de mil maneras, aquí y allá, un poco por todas partes, no sólo sobre los muros de las ciudades, sino también en los sitios más pintorescos y hermosos de nuestras montañas. Los gobiernos siempre á la pesca de posibles entradas, se han preocupado de imponer contribuciones á los anuncios y los diarios y revistas se disponen á vender la fama lo más caro posible.

La reclame ha llegado á ser á la vez que una ciencia que tiene su técnica y un arte que utiliza todos los recursos de la fotografía y de la litografía. En una palabra, como se ha dicho sin exajerar, hay entre la publicidad de hoy y la charla de los charlatanes de ferias de antaño, la misma diferencia que entre los carros de nuestros padres y nuestros actuales automóviles.

Nada de extraordinario, pues, que los comerciantes que marchan en un «40 H P.» lleguen más rápidamente que los que se obstinan en viajar en la diligencia ancestral. Los métodos comerciales han cambiado lo mismo que los medios de transporte.

*

La publicidad ha tomado en nuestros dias formas y aspectos muy diversos.

El modo de publicidad más directamente llega al gran público, ya que no el más eficaz, es sin contradicción, el de los carteles, que realiza á maravilla la definición dada hace tiempo por uno de los maestros del periodismo, Emilio de Girardin «la publicidad debe ser vista sin ser mirada»:

¿Qué hay de más cierto aplicado á esos inmensos letreros multicolores, á menudo poco artísticos, en los que estamos obligados, de buena ó de mala gana, á leer al pasar el nombre de tal casa ó de tal producto?

No es cosa fácil idear un cartel de modo que tenga eficacia práctica sobre la venta de los objetos recomendados. Antes los dibujos y el texto aparecían de ordinario, muy cargados: demasiados personajes, demasiados colores, demasiadas palabras á descifrar, nada saliente. Eso podía ser muy bonito pero «no rendía» lo suficiente. Hoy, cada vez más, se va renunciando á la cargazón: dos ó tres palabras, que llamen la atención; una ilustración sóbria correspondiente al artículo cuya reclame se hace.

El cartel, como en general casi todos los anuncios, debe obrar por «obsesión»: no se trata de persuadir al lector, sino de colocarle ante los ojos lo más frecuente y lo más visible posible, los mismos nombres propios, acompañados siempre de la misma fórmula laudatoria ó explicativa. El procedimiento da resultado casi infaliblemente. Una anécdota hará ver como la cosa se produce nueve veces en diez. Uno de mis amigos vino este verano á París; viajando sin cesar en el Metropolitano, como todo el mundo leía y releía los anuncios de las estaciones y de las vías subterráneas. El nombre de un licor se ofrecía á cada instante á sus ojos, acabando por obsesionarlo hasta tal punto, que en el primer café á donde entró, para descansar, pidió la dicha bebida, maquinalmente, sin saber casi lo que hacía. La repetición del nombre había casi sugestionado á nuestro intelectual acostumbrado, sin embagro, al análisis de sus actos y de sus estados de espíritu.

Este poder de una palabra incensantemente vista, es conocida de cuantos se ocupan de publicidad.

Un dramaturgo francés, M. Pedro Veber, lo ha expresado con «esprit» en su pieza «Quién pierde, gana» Pone en escena un contratista de anuncios, Farjolle, que explica el mecanismo de la reclame:

Farjolle (tendiendo un diario á Emma)—Mira lo que lees en gruesos caracteres.
Emma—Pastillas Bolard. Las compro sí, las tomo cuando estoy resfriada.
Farjolle—¿Te curan?
Emma—Nunca.
Farjolle—¿Por que, entonces, sigues tomándolas?
Emma—Hombre: yo no sé.
Farjolle—Yo sí, continua, por que cada vez que abres un diario, ves «Pastillas Bolard», en gruesas letras.
Emma—Es verdad.
Farjolle—Y este fenómeno se llama «la publicidad»... Los que compran pastillas creyendo que eso les curará constituyen el público.

Sin duda, una parte del «público» se deja agarrar y continúa comprando las pastillas Bolard, importantes para vencer la tenaz coriza. Pero el personaje de «Quién pierde gana» exagera un poco los defensores del sistema de la publicidad, objetan en efecto, y no sin buenas razones, que no hay reclame que aproveche largo tiempo si no aquella que se hace sobre productos relativamente buenos. Seguramente un anuncio bien ideado, puede determinar una primera compra; pero si el comprador estima que ha sido engañado, y lo ha sido en realidad, sería necesaria una singular mentalidad de su parte, para que continuara adquiriendo tal producto. Nuestro comprador ocasional no será un cliente de la marca preconizada, y ésta hará á pura pérdida gastos enormes de publicidad, porque centenares y millones de individuos no irán nunca más allá de la primera compra; y el beneficio de una venta única no sería suficiente para cubrir las cuantiosas erogaciones del bombo. En suma, no puede hacer reclame sostenida y eficaz, sino para mercaderías de buena calidad.

El razonamiento es concluyente en principio. Sin embargo, en el hecho, sería preciso exceptuar ciertos productos, los remedios en primer lugar. A su respecto, la credulidad de los enfermos es de ordinario tan grande, que aun la misma falta de éxito no la destruye siempre: esta ilusión persistente es además un bien para la humanidad, porque la lista de los medicamentos que realmente alivian, no es muy larga...

*

Pero dejemos estas consideraciones y volvamos á los anuncios. Para que produzcan un resultado ventajoso, no basta que sean hábilmente ideados, es necesario además que se impongan á la atención del público. Nada les conviene tanto como los andamios de las casas en construcción.

A este propósito se refiere una sabrosa historia de fecha no muy lejana. Un digno comerciante en objetos de arte, que habita en París en el cuartel Druot y que como la mayor parte de sus concurrentes cierra su casa durante los meses de Julio y Agosto, al volver por azar á la capital para la fiesta de la Asunción, se quedó estupefacto delante de su casa, oculta detrás de grandes andamios, vestida de carteles multicolores. Su portero no supo explicarle lo que eso quería decir. Pero he aquí lo que había sucedido: dos días después de su partida, algunos carpinteros llegaron fingiendo órdenes del patrón, y el cándido guardián los dejó trabajar en paz, colocando sus andamios. Después vinieron carteles... En suma, como no habían penetrado al interior de la casa, el portero no atribuyó á la cosa mayor importancia.

No era todo más que una explotación del lugar hecha por un contratista de avisos más ingenioso que escrupuloso, y á quién los tribunales condenaron por estafa.

En París, la publicidad hecha en los andamios ha tomado tal desarrollo que se ha hecho necesario reglamentarla: actualmente es preciso justificar que los andamios van á servir efectivamente para trabajos que han de ejecutarse en el edificio, y un representante de la municipalidad debe controlarlos. ¡Y así y todo, hay andamios que permanecen años y años!

Los industriales se expresan de todas maneras por atraer la atención del públi-

co sobre sus anuncios; así han llegado á inventar los hombres-sandwiches, que en largos regueros se pasean por los boulevares y las calles más animadas: un aviso que se pasea tiene mayores probabilidades de ser visto por las gentes. Y es así, como se han ideado los avisos luminosos, cuyos letreros llamean en medio de la obscuridad, sobre la fachada de las casas de las calles más frecuentadas, imprimiendo en la retina de los paseantes el nombre de la marca recomendada.

Semejante á la publicidad por el cartel, es la publicidad por los avisos; las páginas de un diario ó de una revista, no son en cierto modo, muros sobre los cada cual puede alabar sus productos. Pero es este un tema que nos llevaría demasiado lejos, y que reservamos para otra ocasión.

Dr. Max Turmann
Prof. de la Univ. de Friburgo

TELEGRAMAS

(De nuestros corresponsales)

GUERRA ITALO-TURCA

Lluvias torrenciales en Tripoli

Cañoneos sin mayor resultado

LOS TURCOS EN BENGHIASI

Retirada para incorporarse fuerzas

LA ACUD DE LAS TROPAS

Nuevas ejecuciones de árabes

LOS NUEVOS CONTINGENTES DE RESERVISTAS

Bombardeo de puertos del Egeo

UN DECRETO DE EXPULSIÓN

Otras noticias

ROMA, Noviembre 15—Comunican de Tripoli que siguen cayendo lluvias torrenciales en aquella ciudad y sus alrededores, circunstancia que aprovechan los turcos para mantener á las avanzadas italianas arma al brazo.

ROMA, Noviembre 15.—El general Caneva ha comunicado que esta madrugada los barcos dispararon varios cañonazos á los fuertes de Sedi el Marsi, sin causar mayores daños.

Dice también que reina en Tripoli un fuerte viento que hace imposible la intervención de los aviadores, para los reconocimientos del campo enemigo y que no obstante los graves peligros, los aviadores insisten en hacer sus vuelos.

ROMA, Noviembre 15—Comunicaciones recibidas de Benghasi hacen saber que la retirada de los turcos al interior del territorio responde al plan de proteger y buscar las incorporaciones de numerosas tribus árabes que conducen para ellos armas y víveres en abundancia.

ROMA, Noviembre 15,—Comunicaciones recibidas en Génova hacen saber que no ha ocurrido novedad alguna durante las últimas doce horas en los campamentos italianos, y que el estado de la tropa, es excelente.

ROMA, Noviembre 15—Comunican de Tripoli que han sido ejecutados dos árabes que fueron condenados á muerte, por habérseles comprobado que desempeñaban el papel de espías.

NAPOLES, Noviembre 15—Han llegado á ésta para ser embarcados para Tripoli varios contingentes de reservistas de Florencia, Alejandría y otras ciudades, con los que se prepara un nuevo cuerpo de tropas que se enviarán á órdenes del general Frugoni, jefe de las expediciones que saldrán al interior en la primavera próxima.

LONDRES, Noviembre 15—Telegramas recibidos de Constantinopla insisten en asegurar que la escuadra italiana que comanda el almirante Aubry ha bombardeado algunos puertos del Mar Egeo, obligando esto al sultán á que firme el decreto de expulsión de los italianos del territorio de Turquía, como lo había hecho saber ya á las potencias.

—Continúan los grandes desórdenes en Salónica, viéndose impotentes las autoridades otomanas para contener al populacho enconado contra los italianos por la actual guerra.

ROMA, Noviembre 15.—Se ha confirmado oficialmente que los turcos disponen ahora en Trípoli de artillería de tiro rápido, con la que arrojan shrapnels á las trincheras italianas lo que demuestra que están siendo ayudados por las fronteras de Túnez y el Egipto.

VIENA, Noviembre 15—La prensa de esta ciudad sigue ocupándose de los graves perjuicios que viene ocasionando la guerra italo-turca al comercio de Austria con las poblaciones del Levante.

LONDRES, Noviembre 15—Sigue circulando en Malta la versión de que los turcos han conseguido apoderarse en los últimos combates de los pozos Artesianos que habían construido los italianos para proveerse de agua potable.

ROMA, Noviembre 15—Se calcula que el efectivo de las tropas mandadas á Trípoli, Benghasi y Derna alcanza á setenta mil hombres, con todo el material bélico necesario para terminar la campaña.

ROMA, Noviembre 15—Llegan detalles completos de la batalla habida en Tripoli el día 13.

Informan que después que la artillería hubo deshecho la casa en que se hallaba atrincherado el enemigo, hizo salir dos compañías fuera de las trincheras, las que llevaron con energía y decisión un contra ataque á los árabes consiguiendo desalojarlos totalmente de las posiciones que ocupaban los soldados árabes.

Por la noche aprovechando el fuerte temporal reinante, los turcos se internaron por sorpresa, deslizándose á través de los oasis y llegando hasta las trincheras pero fueron sentidos por los vigías perdidos entre las arboledas y ametrallados.

En vista de esta sorpresa las trincheras italianas han sido provistas de poderosos reflectores combinados en sus ases de luz entre una y otra para descubrir durante la noche todo el espacio que queda á sus frentes.

ROMA, Noviembre 15—Los diarios extreman sus comentarios sobre las autoridades francesas de Túnez, diciendo que es muy raro que no se aperciban del continuo paso de armas, municiones y víveres para las fuerzas turcas de la Tripolitania.

Dicen que Italia reclamará al bey de Túnez de esas complacencias que comprometen la neutralidad de Francia y que es causa de que no haya terminado ya la acción italiana en la ocupación de aquel territorio.

LONDRES, Noviembre 15—Circula insistente la versión de que Austria, Alemania y Rusia han significado á Turquía la conveniencia de arribar á algún arreglo con Italia, á fin de evitar un conflicto en los Balkanes.

ESPAÑA

Azati en libertad

MADRID, Noviembre 15—Comunican de Valencia que ha sido puesto en libertad el diputado á cortes señor Azati, que fué arrestado con motivo de los sucesos de Cullera.

AUSTRIA-HUNGRIA

Relaciones austro-argentinas

VIENA, Noviembre 15—Bajo el patronato del ministerio de obras públicas se ha organizado en Austria una sociedad nacional de propaganda para estrechar y fomentar las relaciones comerciales con la República Argentina, á base de un intercambio de productos por concesiones recíprocas.

FRANCIA

Director de Veterinaria

PARIS, Noviembre 15—El ministerio del ramo nombró director de la escuela de veterinaria de Alfort al médico veterinario Mr. Henry Valle.

CAPITAL FEDERAL

Lotería Nacional

B. AIRES, Noviembre 15—En la jugada de la lotería nacional efectuada hoy salió con el premio mayor el número 15.337, con 15.000 el 3034, con 5.000 el **2802 y con 1.000** los números 18.803 y 22.754.

La ley de pesca—El presupuesto de guerra—Las elecciones de Buenos Aires—Candidatura de Figueroa Alcorta—Otras.

B. AIRES, Noviembre 15 (á las 9.10 p. m.) — Se incluyó entre los asuntos de prórroga la ley de pesca.

El ejecutivo gestiona se sancione pronto el proyecto sobre warrants agrícolas, del ministerio de agricultura.

—El anexo del presupuesto de guerra sufrirá serias disminuciones en los gastos.

—El nuevo partido de Buenos Aires, denominado Defensa Rural, ha solicitado del gobierno de Arias adopte el padrón nacional para las elecciones provinciales.

—Se comunicó á los distritos militares la prórroga del enrolamiento hasta el 30 del mes corriente.

—Se confirma la noticia que la Unión Nacional sostendrá la candidatura del doctor Figueroa Alcorta para senador por la capital.

La Unión Nacional no oculta su desagrado con el ministro Gómez por sus declaraciones en el Congreso.

—La «Fraternidad» de maquinistas ha presentado á las empresas su pliego de mejoras de acuerdo con el reglamento vigente. Solicitan también la adopción del escalafón que se usa en el Central Argentino.

—Se inauguró en La Plata el congreso forestal, estando representadas algunas provincias y territorios nacionales.

—Para Rosario se ausentó el doctor Lisandro de la Torre.

—El capitán de fragata Daireaux informó al ministro de estado sobre las construcciones navales que se realizan en Inglaterra.

—El martes llega el crucero francés «Destroers».

—En todos los establecimientos de enseñanza secundaria han empezado los exámenes de fin de curso.

—Con un gran festival se inauguró en Campo de Mayo el casino para oficiales.

—Se designaron miembros de la comisión de relevamiento de los hitos con Chile á los ingenieros Burmeister y Casteñada.

—En todas las regiones militares de la república se efectuó el licenciamiento de los conscriptos del 90.

—Con todo éxito se celebraron los exámenes en el colegio militar.

—Estuvo concurridísima la recepción ofrecida por la legación brasileña, con motivo del aniversario patriótico de su país.

Política electoral—Enseñanza secundaria—Trenes para peones—La petición de los maquinistas—Inauguración del ramal á Funes—Puerto de San Borombon—Otras noticias

B. AIRES, Noviembre 15 (á las 10.50 p. m.)—El presidente de la república doctor Sáenz Peña, firmó en su residencia el despacho administrativo.

Al medio día habló con el ministro del interior doctor Gómez, sobre asuntos políticos.

El presidente asistirá mañana al acuerdo de gabinete que se efectuará á las tres de la tarde en que se tratarán asuntos de actualidad, entre los cuales figura la cuestión santafecina y especialmente la prórroga de las elecciones en ésa.

Posiblemente el presidente dará á conocer á los ministros, los principales párrafos del manifiesto que dará al país tan pronto como se termine el debate de la ley electoral.

A pesar de las versiones que circulan nada se ha resuelto en definitivo sobre la participación de la unión cívica en las elecciones de senadores nacionales por la capital.

El presidente de la cámara de diputados doctor Cantón, designó á los diputados Agote, M. Carlés, Llobet, y Pinedo, para formar parte de la comisión encargada de formular los nuevos planes de la enseñanza secundaria.

—El director del F. C. C. A. ha resuelto que desde la fecha, hasta el primero de Enero, circulen trenes especiales para el transportes de los peones que van á la cosecha.

Los trenes saldrán todas las noches de Retiro dirigiéndose á las zonas agrícolas de Santa Fe y Córdoba, deteniéndose en todas las estaciones.

—La petición presentada por los maquinistas á las empresas ferroviarias establece la reglamentación del trabajo, la clasificación para las promociones y ascensos, que se aumente la bonificación en el salario y viático, cuando se encuentren fuera de la ciudad, dado que están obligados á pagarse alojamiento y sanidad. Indemnización en caso de enfermedades por accidentes y reglamentación de los trasladados y licencias, el establecimiento de jornales de ocho horas, á lo sumo diez.

Los gerentes han cambiado ideas sobre el asunto con el ministro de obras públicas y el director general de los ferrocarriles.

Los gerentes creen que entre los maquinistas hay algunos agitadores que buscan provocar la huelga en época de cosecha.

—El ingeniero Boasi conferenció con el ministro de obras públicas sobre la inauguración de la línea de Dean Funes á Laguna Paiva, recibiendo instrucciones para la inauguración que se efectuará el primero del mes entrante.

Al acto concurrirá el subsecretario del ministerio Escalante Posse, en representación del ministro.

—Se ausentó para ésa el ingeniero Boasi.

—Hoy á la una de la tarde el doctor Luis V. Varela sufrió un síncope que puso en peligro su vida.

Su estado es alarmante.

—Salió para San Borombón parte del tren de dragado, destinado á la construcción del puerto.

—El vice presidente de la universidad de Filadelfia, Mr. Brauden visitó á Garro

Hablando de la misión que trae á ésta el ministro Garro le ofreció todas las facilidades que pueda necesitar para el mejor desempeño de su cometido.

—Entran á sesionar los diputados con asistencia del ministro Gómez, y tratan la reforma electoral.

El diputado Roca formula una moción prévia, solicitando autorización de la cámara para pedir á los gobiernos de Buenos Aires y Entre Ríos los antecedentes relacionados con el conflicto de la isla Las Lechiguanas. Se le concede.

Habla luego Avellaneda para rectificar algunas palabras y conceptos que ha encontrado en el texto del discurso del doctor Gómez.

Declara que existen frases que deben conceptuarse ofensivas para la cámara.

Ningún representante del ejecutivo,—agrega,—ha pronunciado frases tan agresivas para la dignidad de la cámara, ni en las horas más turbulentas de nuestra vida política.

Como de las ofensas ha quedado constancias en el diario de sesiones, hace constar en formal protesta por el decoro del parlamento.

Ampliando sus consideraciones, tiende á desvirtuar el juicio que se deduciría de las declaraciones ministeriales respecto á lo que es la vida política argentina.

Dice que no es cierto, que continúe en los hombres nacidos en las provincias ó en la Pampa la mayor inclinación á los fraudes electorales, ni que estos sean mayores que los que se cometen en cualquier otra nación del mundo.

El señor ministro, agrega, ha llegado al ofuscamiento, el que le ha hecho olvidar la relatividad de la mútua atención que debe existir entre los poderes ejecutivo y Legislativo, y por eso ha criticado con crueldad el sistema de lista.

No debe interesarle tan solo que adelante el país como lo entiende el ministro, que al no reconocer en ese sistema mérito alguno ha interpretado erróneamente lo que él ha sido para el país.

Empeñado, como está, en el éxito del actual gobierno, pide que el ministro cuando emprenda el vuelo de sus fantasías oratorias, recurra á imágenes menos agresivas, pues según Roosevelt, el hombre de gobierno debe regir sus actos por un ideal superior, y caminar contemplando la lejana estrella polar olvidándose que posa sus pies en la tierra.

Termina las declaraciones en forma terminante contra la inconstitucionalidad del sistema auspiciado por el ejecutivo.

Habla después el diputado Peña.

Sostiene en un largo discurso que el mejor sistema electoral de dar representación á las minorías es el que auspicia el ejecutivo con su lista incompleta.

—A las once de la noche declaróse un voraz incendio en la Central de la Coperativa Telefónica. Se sabe que todas las líneas de comunicación con los abonados están interrumpidas.

Discurso del doctor Peña—La lista incompleta—Comisión de presuesto—Aceptación de una renuncia.

B. AIRES, Noviembre 15 (á las 11.25 p. m.)—Continúa con la palabra el diputado Peña.

Hace la combinación del artículo de la constitución del año 26 y 61 y las Bases de Alberdi.

Trae en defensa de la lista incompleta nuevos argumentos.

Sostiene que los constituyentes no han querido fijar reglas electorales.

Hace la historia de la constitución y pasa revista de las leyes, reglamentos y estatutos dictados desde la independencia hasta la fecha, para demostrar que nunca ha habido una clausula que dijera acabadamente el sistema que debe regir las elecciones.

Analiza la composición política de la cámara y los sistemas proporcional que darán como resultado una cámara fraccionada.

Entra á considerar los argumentos dados en favor de las circunscripciones, que trae grave perjuicios á la cámara pues cada diputado viene con compromisos para sus electores.

Se extiende en otras consideraciones para sostener la lista incompleta.

—Mañana se celebrará una reunión de la comisión de presupuesto en pleno.

—Se fijó el capital nominal del ferrocarril trasandino era al 30 de Junio de 1910 de 8.515.293 pesos oro.

—A última hora se dió un decreto en La Plata, aceptando la renuncia del ministro de hacienda, señor López Buchardo.

VERA

Hecho de sangre—Un comisario agredido

Noviembre 15 (á las 6 p. m.)—Ayer á las 6 p. m. en circunstancias que pasaba el comisario José O. Machado hijo, por frente de uno de los prostíbulos que están situados frente á la plaza pública, fueron requeridos sus servicios como autoridad. El individuo Agustín Alvarez pretendía castigar á una mujer. Llegado Machado al local fué agredido á puñaladas teniendo para salvarse, que hacerle dos disparos de revólver, los que desgraciadamente dieron en el blanco. Alvarez falleció instantáneamente.

La jefatura tomó inmediatamente las medidas de rigor.

———(o)———

Sport

Hipódromo Argentino

B. AIRES, Noviembre 15. — Los diarios de la tarde dan los siguientes candidatos para las carreras de mañana:

«El Nacional». — Aiter, Maldicente, Beron de Astrada, Asti, San Borombon, Basilea, Sandvich, Great Boy.

«Sarmiento». — Fautité, Pistilo, Germánico, Iceache, San Borombon, Bauty, Agon, Great Boy.

«Tribuna». — Aitor, Pistilo, Germánico, Glinka, Chileno, Yala, Bantan, Great Boy.

«El Diario». — Aitor, Pistilo, Candidato, Asti, San Borombon, Beaty, Lord Chatan, Eros.

«La Gaceta». — Mon Cheri, Pistilo, Beron de Astrada, Arsclaim, San Borombon, Bauty, Lord Chatan, Hermitaño.

«La Razón». — Aitor, Maldicente, Germánico, Azati, San Borombon, Bauty, Bantan, Great Boy.

«Ultima Hora». — Val'dor, Pistilo, Beron de Astrada, Orvillón, San Borombon, Bauty, Lord Chatan, Hermitaño.

Ecos del dia

Ingeniero Iturbe

SU LLEGADA A ESTA

Recepción en la estación

PASEO Y BANQUETE

Como decimos en otro lugar, llegó ayer á ésta el ingeniero Miguel Iturbe, administrador general de los ferro-carriles del estado.

En la estación le esperaba una delegación del comercio y miembros del club comercial, entre los que vimos al doctor Eugenio Puccio, doctor Miguel Parpal, señores Luis V. Alfonso, Andrés Osser, Augusto Lustch, Salvador Espinosa, Carlos A. Viaut, vice consul inglés señor Jorge Norman, Dr. José María Passeggi, inspector del ferrocarril central norte, señor Martinez, Alfredo T. Castro, Ricardo Amadeo Candioti y Alfredo Lasso, y otros que no recordamos.

El señor Iturbe se dirigió al Gran Hotel Roma, donde se le tenia preparado alojamiento. Allí fué saludado por numerosos hombres representativos del comercio, de la industria y de la prensa.

A las cinco de la tarde, acompañado de un selecto grupo de caballeros, realizó una gira por el puerto y la ciudad, mostrándose satisfecho de los progresos que revela la población.

Al regresar de esa excursión el ingeniero Iturbe visitó el club comercial, donde se bebió una copa de champagne.

Por la noche, en el Hotel Roma, se sirvió

El banquete

que le ofrecia el comercio.

El espacioso salón del Hotel de Rossi, estaba elegantemente adornado con guirnaldas de verdes y de rosas que colgaban, salpicadas de luces de colores. Una nutrida orquesta hábilmente dirigida por el maestro señor Palamedi hacia oir selectos trozos de música, no desmintiendo aquel la fama que le rodea.

El señor Iturbe, que ocupaba la cabecera de la mesa tenia á un lado I intendente municipal señor Rosas y al otro al presidente de la comisión de recepción, señor Cesáreo Garibay.

Al destaparse el champagne, el doctor José María Passeggi, con voz clara y vibrante ofreció la demostración con el siguiente discurso:

Discurso del doctor Passeggi

Señor Iturbe: Señores:

La visión, aún remota, de un porvenir soñado, tiene la virtud de despertar en los pueblos que se preocupan del mañana, no solamente el deseo justo de acortar distancias, salvar obstáculos, vencer dificultades, sino también el sentimiento de estímulo para sus hijos, acicate que fundado en la fé y confianza de su futura grandeza vivifica sus espíritus, creando energías, elaborando carácteres y dando origen á la perseverancia en el trabajo y tenacidad en la lucha, elementos esenciales para salir airosos en la conquista del progreso.

A ese estímulo obedece, indudablemente la realización de las grandes obras que marcan con gráfico paso el camino andado y que con el exponente actual de la civilización alcanzada y que nos coloca ante la consideración de las viejas naciones, como el país más floreciente de Sud América y al cual auguran el más venturoso porvenir.

Y si ese estímulo encuentra siempre éco placentero en el corazón de los hijos de Santa Fe, es porque respetan y aman con sincero cariño á la madre que se los inspira, porque sienten anhelos de grandeza por ella, porque reconocen la nobleza del sentimiento que lo anima, el espíritu de justicia que encierra y sobre todo el deber sagrado de responder dignamente á la confianza que en ellos deposita.

Para nadie es un misterio la potencialidad económica de Santa Fe, cuya existencia se revela á cada instante en las diversas manifestaciones productivas de su suelo, pero aquella fuerza cuyo desarrollo ha de influir grandemente en la riqueza general del país, vive oculta aunque latente, como vive en el invierno la savia del árbol, y así como esta necesita del concurso de todos los elementos para que la vida resurja, así también aquella ha de menester no solamente del concurso de los santafecinos, sino también del de la república entera para que produzca los ópimos frutos ya que estos son y han de ser de aprovechamiento común. Pero ello solo no basta: requiere así mismo el apoyo moral y material del gobierno central y muy especialmente de los hombres públicos que desempeñando cargos como el vuestro, tienen en su mano, sino el desarrollo inmediato de aquella fuerza por lo menos los medios de estimularlos aprovechando los entusiasmos patrióticos de los santafecinos.

Por su parte, Santa Fe, anhela y desea inspirar con sus actitudes á los poderes públicos la [...] expansión económica para que concurrentemente se fecunden las iniciativas de todos y porque así veremos aumentar y mejorar nuestros medios de transporte, represar las aguas de los ríos utilizables, implantar el riego artificial, establecer nuevos métodos de cultivo, explotar las riquezas del subsuelo abundantes en nuestras hermanas del norte, y en general así todos aportaran su concurso valioso y eficiente al desarrollo de la economía y riqueza de la nación.

Santa Fe anhela y desea inspirar, también con demostraciones como la presente á los hombres de gobierno, el deber de traducir en obras prácticas el resultado de las observaciones que á diario se hacen por la agricultura, el comercio y la industria tendientes á beneficiar los intereses que administran, facilitando el impulso de su actividad. Por eso se concuerdan voluntades; por eso se confunden en estrecho vínculo obrero y patrón y unidos marchan capital, trabajo, ciencia, industria y arte, y dado el espíritu de asimilación se confunden también nacionales y extranjeros y aunadas sus fuerzas luchan con igual tesón: todos obedecen al mismo ideal, todos persiguen el mismo fin: el progreso general del país. Es por ello que todo lo que directa ó indirectamente les atañe ó afecta, nos congrega á todos para indicar, pedir y hasta exigir lo que por justicia y derecho nos corresponde inspirados siempre por el estímulo de la patria grande.

Felizmente para nosotros, la nación, tiene al frente de su gobierno hombres que inspirados en el propósito elevado de nuestra carta magna comprenden que es objeto primordial de su acción labrar la felicidad y bienestar de sus habitantes consagrando gran parte de sus afanes y desvelos al desarrollo del comercio, industrias y obras públicas como medios que permitan alcanzar la efectividad de aquellos propósitos.

De ellos espera y en ellos confía Santa Fe, para ver realizados sus anhelos. Y esperar con fe la realización de las promesas, fué siempre una de las virtudes señaladas de este pedazo de suelo. Así esperó y puso sus entusiasmos al servicio de las promesas que se le hicieran para la construcción de su puerto y es hoy ya una obra realizada; así creyó y esperó en las promesas del señor ministro de Obras Públicas de unir ese puerto por el Central Norte con Tucumán, Salta, Jujuy Córdoba y Bolivia y hoy parte de esas obras son ya una realidad y la otra parte toca á su término

Así cree y espera de los hombres de gobierno la realización de las promesas hechas á raíz de las determinaciones del gran Congreso del Comercio, recientemente celebrado en Rosario; y con ese mismo ahínco, con ese mismo empeño y con esa misma fé, espera también, ¿porqué no decirlo? su mejora institucional y política por el sufragio libre, prometida solemnemente al país por el Exmo. señor presidente de la nación porque del cumplimiento de todas ellas ha de surgir inconmovible la base de la grandeza nacional.

Señor Iturbe:

Esta sencilla demostración que tengo el honor de ofreceros en nombre del comercio en nuestro carácter de primera autoridad ferrocarrilera del país, entraña también un homenaje de gratitud por haber contribuido á la realización de obras que importan un progreso especial para Santa Fe, quien ya os conoce por vuestra preparación, por vuestro talento por vuestras obras, por vuestra rectitud de procederes y sobre todo por las altas miras que os distinguen en el desempeño de vuestro elevado cargo.

He dicho.

Cuando terminó una nutrida salva de aplausos apagó sus últimas palabras.

Discurso del señor Iturbe

Los concurrentes esperaban con interés la palabra del señor Iturbe que aparte de su natural elocuencia, se le atribuían declaraciones interesantes.

Así cuando aquel se puso de pié, estallaron prolongados aplausos que se apagaron cuando el señor Iturbe dijo:

La administración ha sido creada para que los ferrocarriles de propiedad de la nación constituyan un bien fiscal, independiente de las demás, con capital, propiedades, raíces y muebles y fondos propios, en perfecta analogía con las empresas privadas que han obtenido un resultado brillante en el desarrollo de sus líneas.

Esa analogía puede en todos los aspecto de la existencia de las compañías privadas; así debe considerarse que los accionistas son reemplazados en la fundación del Estado por todos y cada uno de los habitantes del país y las únicas diferencias que pueden encontrarse entre unos y otros consisten en que los accionistas de las empresas privadas aportan directa y expontáneamente sus cuotas para formar el capital [...] las asambleas de la sociedad; mientras que el accionista de las líneas fiscales aporta indirectamente y obligatoriamente sus cuotas, mediante las contribuciones que paga al tesoro nacional.

La asamblea de accionistas que como soberano resuelve los aumentos de capital para mejoras y obras nuevas y prolongaciones de la red de la compañía, en el caso de los ferrocarriles del Estado, es el congreso nacional; de modo que cada habitante del país es copartícipe de la propiedad del Estado, pero no delibera directamente para su manejo sino por medio de los órganos creados al efecto por la constitución de la república.

El directorio de ésta gran empresa del estado, como si dejáramos el directorio en Londres de las compañías inglesas de ferrocarriles es el poder ejecutivo de la nación y las facultades de ambos son parangonables.

Para la administración que representamos se ha reservado las funciones de los directorios locales de las gerencias y de los representantes legales de las compañías particulares lo cual nos da grandes facultades nuestra autonomía é independencia, pero acompañadas de enormes responsabilidades.

Siendo cada habitante dueño del ferrocarril, es legítimo que vigile, juzgue y critique su marcha con el interés que se aplican á la cosa propia y esa vigilancia que tambien es ejercida por los órganos de la opinión pública, es algo que necesitamos y que nos honrará mucho con el tiempo, porque facilita nuestro anhelo y nuestro deber de tender constantemente á la mejora de los servicios, y controla y pone á la luz del día el manejo de los fondos y nos permite conocer todas las opiniones y todos los juicios para aplicarlos en beneficio general.

Sin embargo, no debo ocultaros que la crítica ha sido en muchos casos excesivamente severa, quizás porque no se ha tenido en cuenta que la administración no tiene mucho más que un año de vida.

La red del estado tendrá el 1º del mes próximo, cuatro mil kilómetros de vía en explotación, la mitad son líneas de pocos años y se hallan en buen estado aunque mal doptadas; pero el resto lo hemos recibido, sin que signifique esto un reproche para nadie, en malas condiciones, con rieles carcomidos, con durmientes podridos, sin tren rodante, sin agua en las estaciones, sin edificio, sin elemento de trabajo.

Por consiguiente, nuestro programa estaba trazado por las circunstancias en que se encontraba el bien que debíamos administrar, necesitábamos rehacer las vías y las estámos reconstruyendo en una extensión de más de 500 kilómetros contratada con siete empresarios, necesitábamos reforzarla y hemos adquirido al efecto más de un millón de durmientes y ensachado muchos terraplenes. Se precisa consolidarla y estamos empeñados en balastrar, contando ya con grandes trechos concluídos con piedra machacada en unas zonas, con balasto de rápido material en otra. Y se hace todo esto sin interrumpir los servicios de pasajeros y de carga que diariamente se aumentan y se mejoran.

En cuanto al tren rodante, podemos contar este año con 140 locomotoras nuevas, la mayoría en marcha, tenemos bastantes vagones como lo prueba el hecho de que este año no hemos precisados recurrir al auxilio de compañías extrañas para que nos ayuden como en años anteriores, á sacar las maderas de la línea del Chaco, habiendo atendido simultáneamente los transportes de cañas y leña para una abundante cosecha de azúcar; sin dar lugar á ninguna queja.

Están llegando al país 131 coches nuevos para los diversos servicios de pasajeros y se arma al mismo tiempo en cuatro distintos talleres para extrenar algunos con el nuevo horario del 1º de diciembre.

Hemos tenido también la suerte de poner en marcha los talleres del Estado, suficientemente amplios para satisfacer las necesidades de toda la red y en los pocos meses de funcionamiento ya han reconstruído no reparados, señores, sino hechos de nuevo, puede decirse muchos vagones, coches y locomotoras, tarea realizada con los 1.200 obreros que cuenta.

El agua la buscamos con porfía hasta en las entrañas de la tierra y si bien más de ocho perforaciones se han concluído con éxito, tenemos otras que llegan hasta 900 metros de profundidad sin que el resultado corresponda al esfuerzo.

Necesitamos mucha disciplina en el personal para ordenar y regularizar los servicios y la disciplina vendrá ó mejor dicho, la disciplina austera viene ya porque hacemos abstración absoluta de las influencias políticas, de los empeños amistosos, de las vinculaciones per[...] gar al personal. Actualmente seis procesos relacionados con infracciones á las leyes sobre la providad del empleado público, ocupan la atención de algunos señores, jueces federales; todo por la disciplina y la integridad administrativa.

En resumen la administración de los ferrocarriles del estado cuenta con muchos viejos servidores de la patria, con hombres consagrados por entero á la labor de cada hora y de cada momento, decididos á llevarla en menos de un lustro á la meta de sus grandes destinos.

El centro y el foco de esta gran red ferroviaria que liga todas las provincias del centro, del oeste, del norte, incluso los territorios en breve plazo debe ser la ciudad histórica de Santa Fe que es ya su cabecera única con su hermoso puerto el más interno que se pueda construir en el Paraná para buques de ultramar.

Este es el puerto ideal para los ferrocarriles del Estado porque es el más próximo á la zona que sirven y al que deben converger los minerales de Chilecito y de Pilcia, los vinos de San Juan y Cafayatte, los tabacos de Chircana y de Oran, los azúcares de Tucumán y Jujuy, las frutas y legumbres tropicales, las maderas de Santiago del Estero, los mieses de Santa Fe y de Córdoba por la nueva línea de Laguna Paiva á Deán Funes, que el señor ministro de Obras Públicas quien tiene la satisfacción de iniciarlas me ha encargado anunciaros que dentro 15 días se hallará al servicio público la mitad de su extensión y el resto en uno de los aniversarios patrios del año próximo.

Es el puerto predilecto para la administración que ya ha introducido por el en este año más de 45.000 toneladas de carbón y se prepara á recibir 80.000 en el año venidero.

Pero sobre todo debe ser el gran puerto de aguas hondas para todo el centro y sur de Bolivia.

Para que todo esto sea un hecho, una realidad, es necesario y permitidme os lo diga con ruda franqueza es necesario que el comercio de Santa Fe se mueva, se vincule á la plazas de Córdoba, de San Juan, de Salta, de Tucumán, de Jujuy, de Catamarca, la Rioja en el interior, de Potosí Tarija y Santa Cruz de la Sierra en Bolivia; que ponga más fuertes capitales en juego, se haga introductos directo por su propio puerto y forme mercado rico y liberal, porque las mercaderías no van donde los ferrocarriles quieren sino donde encuentran colocación cómoda y eficaz.

La administración contribuirá á esa vinculación de las plazas del norte y del Oeste haciendo correr desde el 1º de año un dormitorio nuevo de acá á la Quiaca, sin trasbordo y poco después los establecerá á San Juan y otras ciudades, como también os promete continuar con empeño y perseverancia todas las obras requieran la estación cabecera.

He abusado de vuestra benevolencia esplayándome tanto, pero he creido deber hacerlo como un pobre homenaje de mi parte ante la sorprendente y cariñosa manifestación con que me honrais, pues es la primera vez que tengo ocasión de hacer públicas las ideas que dan rumbos á la administración que presido.

Gracia, mil veces gracia por la cortéz amabilidad con que me favorecéis.

Brindo por la prosperidad de la ciudad y en especial del comercio de Santa Fe.

—

Demás está decir que cada párrafo era interrumpido con nutridas palmadas, las que llegaron a la ovación cuando el distinguido huésped finalizó su discurso.

La concurrencia

Rodeaban la mesa los siguientes caballeros:

Cesáreo Garibay, Dr. Eugenio Puccio, Dr. Estanislao M. López, Dr. Miguel Parpal, doctor José M. Passeggi, Gustavo Brandeis, L. C. Santa Cruz, Carlos A. Viaut, Germán Nagel, Salvador Espinosa, Pablo Cristensen, Ignacio Rocca, Ignacio Iturraspe, Miguel Vindel, Cándido López, Roque J. Niklison, Eduardo Peralta Ramos, José Vicente Parpal, Antonio Abad, doctor Ricardo Amadeo Candioti, doctor Manuel Menchaca, doctor José Menchaca, José Rodriguez, doctor Vicente Navia, Egidio Caffaratti, Andrés Osser, Juan Beltrame, Aron Najanky, doctor Francisco Beltramino, doctor Néstor Costa, doctor Clemente 2º Villada, doctor Aurelio Argento, doctor Félix G. Paz, doctor Manuel M. Cervera, Luis Bonazola, ingeniero Alfredo Uriarte, José D. Maciá, Mateo Chiama, Valentín Parodi, H. Norman, Juan Caspani, Adolfo Ebresch, ingeniero Alfredo Lasso, id Honorio Gómez, Luis Laguna, Enrique Perret, Julián Gonzalez, doctor Elías Guastavino, doctor Cristóbal Rocca, doctor José I. Picazo, doctor Domingo Pujato, Augusto Lutsch, Edmundo Eidman, Galán Hnos., Labra Hnos., José Torti, Ramón Ibáñez, Nicolás Barraco, Francisco J. Ferrari, Natalio Corti, Carlos Denner, Edmundo J. Rosas, Mariano C. Puig, Cristián Bensson, Juan Gagnetten, Ramón J. Doldán, ingeniero Alberto J. Monis, Nicanor E. Molinas, Boero, Lupoti y Franchino, doctor Severo Gómez, Federico Bonfils, Manuel Irigoyen, doctor Arturo Anello, doctor Marcos Anello, Angel Casanello, ingeniero Arturo Gunewald, Juan Arzeno, Nicolás Botta, Daniel de la Torre, José de Tuati, Enrique Camps, A. Trener, Rafael Stamati, Julierac y Oberman, Ricardo Aldao, José Mai, Eduardo Fernández y José Spaqui.

Del Hotel de Roma, una parte de la concurrencia acompañó al señor Iturbe hasta el Club del Orden, donde fué recibido por la comisión directiva, obsequiándosele con una copa de champagne.

Hoy el señor Iturbe, acompañado de una delegación de comerciantes, se trasladará á Laguna Paiva, con el objeto de ver más de cerca las necesidades del ferrocarril Central Norte.

—

Hablando con algunas personas de las que le han acompañado, el señor Iturbe ha manifestado que en breve empezará á construirse la estación terminal del Central Norte, así como también varias otras obras públicas que interesan á Santa Fe.

